

# CD Clock Radio

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

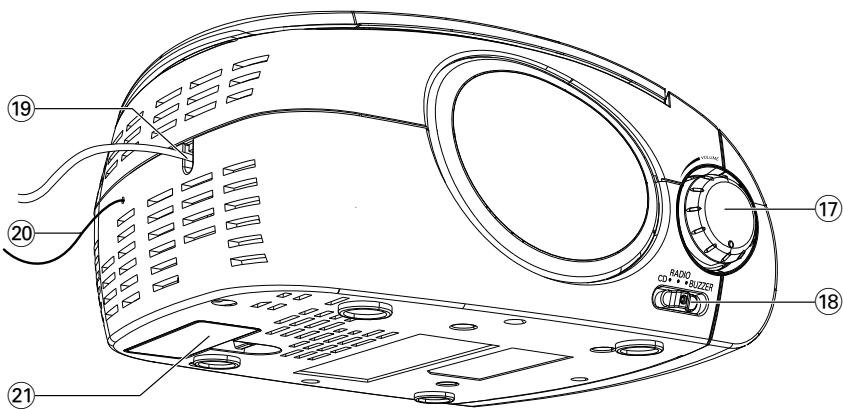
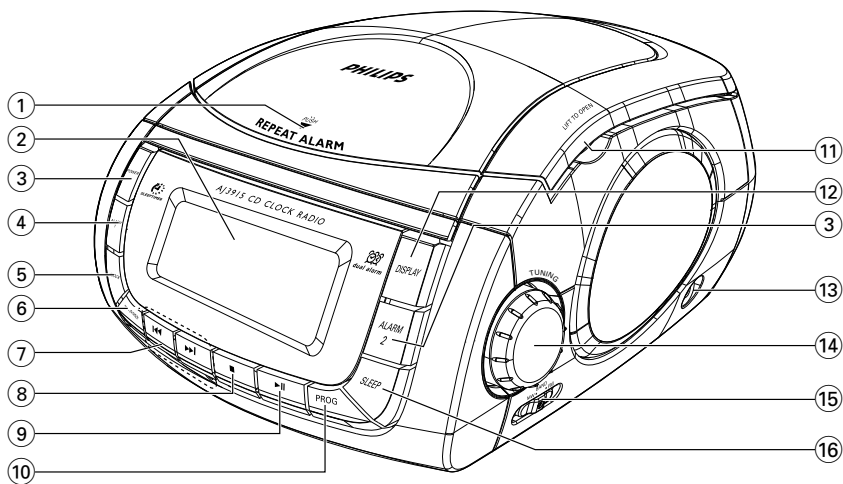
AJ3915

Benutzerhandbuch  
Manuale per l'utente  
Manual do usuário  
Brugermanual



# PHILIPS

1



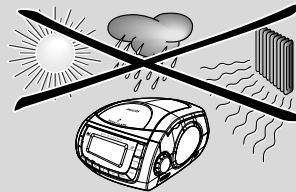
2



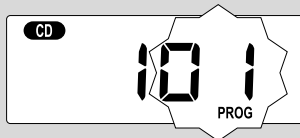
7



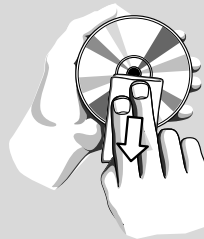
3



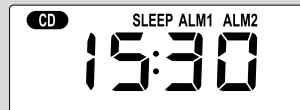
4



5



6



Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden Registreer dan uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).


### Bijgeleverde accessoires

Lijn-in kabel (gebruikt voor audio-inputverbinding)

### Toetsen (Zie 1)

- ① **REPEAT ALARM** – wordt ingedrukt om alarm gedurende 6 minuten uit te schakelen.
- ② **LCD Display** – geeft klok/ alarmtijd of CD/radio-informatie weer.
- ③ **POWER**
  - schakelt het toestel in of in rusttoestand.
  - stopt het actieve zoemer-, radio- of CD-alarm gedurende 24 uur
  - Schakel de inslaaptimer uit
- ④ **ALARM 1/ ALARM 2**
  - stelt het alarm in van en activeert ALARM 1/ALARM 2
  - Schakelt het actieve alarm 24 uur uit
- ⑤ **CLOCK** – stel de kloktijd in
- ⑥ **SHUF/REP** – om de verschillende manieren van afspelen te kiezen: bijv. REPEAT of SHUF-FLE in willekeurige volgorde
- ⑦ **◀▶**
  - om de tijd/ wektijden in te stellen;
  - om bij een cd een nummer over te slaan/ een bepaalde passage op te zoeken.
- ⑧ **■** – om het afspelen van een cd te beëindigen;
  - om een cd -programma te wissen.
- ⑨ **▶II** – om het afspelen van een cd te starten/ te onderbreken.
- ⑩ **PROG** – om cd-nummers te programmeren en geprogrammeerde nummers te controleren
- ⑪ **LIFT TO OPEN** – hier tillen om CD-vak deksel te openen.
- ⑫ **DISPLAY** – geeft CD nummers of radio-informatie weer
- ⑬ **AUX** – 3.5mm audio input jack
- ⑭ **TUNING** – om af te stemmen op een radiozender
- ⑮ **BAND** – om het golfgebied te kiezen, MW of FM
- ⑯ **SLEEP**
  - schakelt de radio aan/uit of naar CD voor timermodus
  - Voor het aanschakelen van de radio of cd voor de timermodus
- ⑰ **VOLUME** – regelt de geluidssterkte
- ⑱ **CD•RADIO•BUZZER**
  - selecteert CD of radio als geluidsbron
  - selecteert CD radio-, zoemer- of alarmmodus
- ⑲ **Stroomkabel** – aansluiten op de muurcontactdoos
- ⑳ **Pigtail** – FM antenne om FM ontvangst te verbeteren.
- ㉑ **Batterijvak** – Zet een batterij van 9 volt en het type 6F22 (niet inbegrepen) in als back-up voor het klokgeheugen

### Netvoeding

- 1 Controleer of de netspanning aangegeven op het typeplaatje op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- 2 Steek de netstekker in het stopcontact. De netvoeding is nu ingeschakeld en in het display verschijnt het . U moet nu de correcte tijd instellen.
- 3 Trek de netstekker uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal wilt uitschakelen.

**Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.**

## Back-up voor het klokgeheugen

In geval van stroomonderbreking wordt de volledige klokradio uitgeschakeld. Nadat de stroomvoeding is hersteld geeft de display de tijd 0:00 aan en moet u de correcte tijd instellen. Om de tijd en de ingestelde wekkertijd(en) in geval van stroomonderbreking in het geheugen te bewaren kunt u een 9 volt batterij (het type 6F22 is aanbevolen, niet inbegrepen) in het batterijvak inzetten: deze batterij zorgt voor geheugenback-up van de klok. Hoe dan ook wordt in geval van stroomonderbreking de tijd niet op de display aangegeven. De werking van de wekkers, de FM / MW-radio en cd is dan eveneens uitgeschakeld. Zodra de stroom terugkeert, geeft het display opnieuw de juiste tijd aan.

- 1 Sluit de stekker van het netsnoer aan op het stopcontact.
- 2 Open het batterijvakje en leg er batterij in.

  - Vervang de batterij eenmaal per jaar, of zo vaak als nodig.

**Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.**

## Instellen van de klok

De klok gebruikt het 24-uur formaat.

- 1 Houd Press and hold **CLOCK** (KLOK) ingedrukt tot de uren cijfers knipperen.
  - De klokinstelling zal verlaten worden zonder enige instelling wanneer er 5 seconden niets gedaan wordt.
- 2 Druk herhaaldelijk op **◀ / ▶** of houd deze ingedrukt om de uren aan te passen.
- 3 Druk op **CLOCK** (KLOK) om de uurinstelling te bevestigen.
  - De klokcijfers voor de minuten zullen knipperen.

- 4 Druk herhaaldelijk op **◀ / ▶** of houd deze ingedrukt om de minuten aan te passen.
- 5 Druk op **CLOCK** (KLOK) om deze instelling te bevestigen.

## Radio

- 1 Druk op **POWER** om in te schakelen vanuit rusttoestand.
  - De display zal oplichten.
- 2 Selecteer de RADIO bron door **CD•RADIO•BUZZER** in te stellen op **RADIO** (te vinden aan de zijkant.)
  - "TUNER" wordt weergegeven.
- 3 Gebruik **BAND** om de golfband FM of MW te selecteren.
- 4 Gebruik **TUNING** (op het zijpaneel) om de gewenste zender te vinden.
- 5 Stel het geluid in met **VOLUME**.
- 6 Druk op **DISPLAY** om de radio-informatie te bekijken.
  - De huidige golflengte en frequentie zullen enkele seconden weergegeven worden (Zie [2]) en de display zal dan terugschakelen naar de klokweergave.
- 7 Druk op **POWER** om de radio uit te schakelen en terug te keren in rusttoestand.
  - De display zal uitdoven.

## Verbeteren van de radio-ontvangst

FM: Voor **FM**, moet u de telescoopantenne uittrekken. Klap de antenne neer en draai deze. Als het signaal te sterk is (in de buurt van een zender), schuif dan de antenne in elkaar.

MW: Voor **MW**, heeft het apparaat een ingebouwde antenne zodat de telescoopantenne niet nodig is. Richt de antenne door het hele apparaat te draaien.

**Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.**

# CD-speler

---

## CD-speler

Op deze cd-speler kunnen audiodisks en cd-recordables (CD-R) afgespeeld worden.

Probeer geen cd-roms, CDRW, CD-i's, VCD's, dvd's of computer-cd's af te spelen.

- 1 Druk op **POWER** om in te schakelen vanuit rusttoestand.  
→ De display zal oplichten.
- 2 Selecteer de CD bron door **CD•RADIO•BUZZER** in te stellen op **CD**.  
→ "CD" wordt weergegeven.
- 3 Open het cd-vak.
- 4 Plaats een cd in de speler met de bedrukte kant naar boven en sluit het deksel.  
→ Een knipperend ---- wordt kort weergegeven, gevolgd door het totale aantal CD nummers.
- 5 Druk op **▶II** om het afspelen te starten.
- 6 Druk op **DISPLAY** om informatie over de CD nummers te bekijken.  
→ Het huidige nummer wordt enkele seconden weergegeven (Zie **3**), en de display zal vervolgens terugschakelen naar de klokweergave.
- 7 Stel het geluid in met **VOLUME**.
- 8 Druk op **▶II** om het afspelen te onderbreken. Druk opnieuw op **▶II** om verder te gaan met afspelen.
- 9 Druk op **■** om het afspelen te beëindigen.
- 10 Druk op **POWER** om de CD weergave uit te schakelen en terug te keren in rusttoestand.  
→ De display zal uitdoven.

## Kiezen van een ander nummer tijdens het afspelen

- Druk één of meerdere keren op **◀◀/▶▶** op het apparaat tot het gewenste nummer in het display verschijnt.
- Druk, terwijl de speler (tijdelijk) stilstaat, op **▶II** om het afspelen te starten.  
→ Het volgnummer verschijnt kort in het display wanneer u op **◀◀,▶▶** drukt om naar een ander nummer te gaan.

## Zoeken naar een passage binnen een nummer

- 1 Houd, tijdens het afspelen, **◀◀** of **▶▶** ingedrukt.  
→ De cd wordt versneld en zachtjes afgespeeld.
- 2 Laat **◀◀** of **▶▶** los zodra u de gewenste passage herkent.  
→ Het afspelen gaat op de normale manier verder.

## Programmeren van cd-nummers

U kunt in het totaal 20 nummers in elke gewenste volgorde programmeren. Indien u dat wenst, kunt u elk nummer ook meer dan eens programmeren.

- 1 Druk in stop-stand op **PROG** om programmeerstand te activeren.  
→ **PROG** en **▶I** worden weergegeven en **▶I** knippert om de start van de programmering aan te duiden. (Zie **4**).
- 2 Druk op **◀◀** of **▶▶** om het gewenste muzieknummer te kiezen.
- 3 Druk op **PROG** om het gekozen muzieknummer op te slaan.  
→ **▶▶▶** wordt weergegeven en **▶▶** knippert om aan te duiden dat de tweede programmasequentie nu beschikbaar is.
- 3 Herhaal de stappen **2** en **3** om op deze manier alle gewenste nummers te kiezen en te programmeren.  
→ Wanneer u probeert meer dan 20 muziekstukken op te slaan, kunnen er geen muziekstukken meer worden geselecteerd.
- 4 Druk op **▶II** om het afspelen van het programma te starten.  
→ **PROG** worden weergegeven.

## Om een programma te wissen doet U een van het volgende.

- Druk wanneer het apparaat niet in werking is op **PROG** om de programmamodus te activeren en druk op **■**.
- Open de CD-lade.
- Druk op **POWER** om in rusttoestand te gaan;

## CD-speler

– Stel in op de **RADIO** of **BUZZER** (ZOE-MER) positie.

### Verschillende afspelstanden selecteren (Zie 5)

U kunt de verschillende manieren van afspelen kiezen of wijzigen voor of tijdens het afspelen en u kunt herhaal-modi met REPEAT combineren.

**SHUFFLE** – het huidige nummer wordt telkens opnieuw herhaald.

**REPEAT** – de hele CD/het hele programma wordt herhaald.

**REPEAT ALL** – Alle nummers worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

**SHUFFLE REPEAT ALL** – speelt de volledige schijf ononderbroken af in willekeurige volgorde.

- 1 Druk één of meerdere keren op **SHUF/REP** om de manier van afspelen te kiezen.  
→ Het scherm geeft de geselecteerde mode weer.
- 2 Staat de speler stil, druk dan op **▶** om het afspelen te starten.  
→ De disc wordt enkele seconden later automatisch afgespeeld als u de SHUFFLE-modus selecteert.
- 3 Wilt u weer op de normale manier verder gaan met afspelen, druk dan herhaaldelijk op **SHUF/REP** tot in het display geen enkele van de verschillende manieren nog aangegeven wordt.  
– U kunt ook op **■** drukken om de manier van afspelen af te sluiten.

### Nuttige tips:

- Wanneer tijdens weergave de shuffle-modus wordt geselecteerd dan zal de shuffleweergave enkel beginnen wanneer de weergave van het huidige nummer beëindigd is.
- Shuffleweergave is niet beschikbaar tijdens de programmamodus.

## AUX Verbinding/ Wekker

### Aansluiten op een extern toestel

U kan luisteren naar de weergave van het aangesloten externe toestel via uw AJ3915 luidsprekers.

- 1 Druk op **POWER** om het toestel in te schakelen vanuit rusttoestand.
- 2 Gebruik de meegeleverde lijn-in kabel om de AUX contactbus van AJ3915 te verbinden met een AUDIO OUT (AUDIO UIT) of koptelefooningang van een extern toestel (zoals een CD speler of VCR).  
→ “AU” wordt weergegeven.  
→ AUX modus zal automatisch ingeschakeld worden en de actieve CD of RADIO modus opheffen.

### Gebruik van de wekker

U kunt twee verschillende wektijden instellen ALARM 1 en ALARM 2 waarbij u tevens kunt kiezen om gewekt te worden door een cd, de radio of de zoemer. De kloktijd dient juist ingesteld worden alvorens U het alarm kan gebruiken.

### Instellen van de wekkertijd

- 1 Houd Press and hold **ALARM 1** of **ALARM 2** ingedrukt tot de uren cijfers knipperen.  
→ “ALM1” of “ALM2” wordt ook weergegeven en knippert.  
→ De klokinstelling zal verlaten worden zonder enige instelling wanneer er 5 seconden niets gedaan wordt.
- 2 Druk herhaaldelijk op **◀◀ / ▶▶** of houd deze ingedrukt om de uren aan te passen.
- 3 Druk op de overeenkomstige **ALARM 1** of **ALARM 2** om de uurinstelling te bevestigen.  
→ De klok cijfers voor de minuten zullen knipperen.
- 4 Druk herhaaldelijk op **◀◀ / ▶▶** of houd deze ingedrukt om de minuten aan te passen.
- 5 Druk op de overeenkomstige **ALARM 1** or **ALARM 2** om de uurinstelling.

- Herhaal de bovenstaande stappen om het andere alarm in te stellen en te activeren indien nodig.
  - Wanneer een alarm is ingesteld en geactiveerd zal "ALM1" en/of "ALM2" weergegeven worden.

## Instellen van de manier van wekken

- 1 Druk op **POWER** om in rusttoestand te schakelen.
- 2 Kies een alarmmodus: ofwel CD radio, ofwel de zoemer door de **CD•RADIO•BUZZER (CD•RADIO•ZOEMER)** schuifknop te gebruiken.
  - Wanneer een alarm is ingesteld en geactiveerd zal "ALM1" en/of "ALM2" weergegeven worden (Zie [6]).
- Op de ingestelde alarmtijd zal de CD, radio of zoemer automatisch ingeschakeld worden.

## Nuttige tips:

- Plaats een CD indien U de CD bron als alarmmodus kiest. De CD zal afgespeeld worden vanaf het eerste nummer; of via het nummer dat U heeft gekozen tijdens de alarminstelling. Indien geen CD is geladen zal de zoemer automatisch inschakelen.
  - Wanneer AJ3915 zich in AUX modus bevindt (aansluiten op een extern toestel) zal enkel de zoemer ingeschakeld worden op de ingestelde tijd, zelfs indien U de CD of RADIO alarmmodus heeft gekozen.
  - Indien U een alarm heeft ingesteld op radio of CD modus, zorg er dan voor dat U het volume luid genoeg heeft ingesteld om U wakker te maken.

## Wekker uit schakelen

Er zijn drie manieren om de wekker uit te schakelen. Tenzij U het alarm volledig annuleert zal de DAILY ALARM RESET (DAGELIJKS ALARM) optie er voor zorgen dat het alarm dagelijks afgaat vanaf de eerste maal dat het wordt ingeschakeld.

## Wekkerherstel

Als u de wekker meteen uit wilt zetten, maar

tevens dezelfde wekkertijd voor de volgende dag wilt bewaren:

- 1 Tijdens het alarm drukt U eenmaal op het overeenkomstige **ALARM 1** of **ALARM 2**, of drukt U op **POWER**.
  - Het overeenkomstige "ALM1" of "ALM2" zal weergegeven worden.

## Repeteerwekker

Hiermee gaat de wekker met tussenpozen van 6 herhaaldelijk af.

- 1 Tijdens het alarm drukt U op **REPEAT ALARM** (HERHAAL ALARM) zoals aangegeuid door de pijl aan op het bovenste paneel
  - Het overeenkomstige "ALM1" of "ALM2" wordt weergegeven maar knippert.

## De wekker volledig uitschakelen

Druk eenmaal of meer op het overeenkomstige **ALARM 1** of **ALARM 2** tot "ALM1" of "ALM2" verdwijnt.

---

## SLEEP (inslaaptimer)

Dit toestel bezit een ingebouwde aftelklok die de radio/CD na een bepaalde tijd automatisch uitschakelt.

## Regelen en uitschakelen van "Sleep"

- 1 Druk op **POWER** om in rusttoestand te schakelen.
- 2 Kies uw inslaaptijd door één of meerdere keren op **SLEEP** te drukken tot in het display de gewenste inslaaptijd verschijnt.
  - Het toestel wordt automatisch ingeschakeld in de CD of RADIO modus dat U heeft gekozen en "SLEEP" (SLAAP) wordt weergegeven. (Zie [6]).
  - De display geeft (minuten)  
90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10
- 3 Na enkele seconden schakelt het apparaat aan.
- 4 Om de timerfunctie uit te schakelen drukt U ofwel nogmaals op **SLEEP** (SLAAP) tot



## Onderhoud & Veiligheid (Zie 7)

---

"SLEEP" (SLAAP) verdwijnt of drukt U op **POWER** om in rusttoestand te schakelen.  
→ "SLEEP" (SLAAP) zal verdwijnen wanneer d slaapfunctie wordt geannuleerd.

### **Nuttige tips:**

– De inslaapfunctie heeft geen invloed op uw wekkerinstelling(en).

---

### **Veiligheidsvoorschriften**

- Zet het apparaat op een harde, vlakke ondergrond zodat het niet om kan vallen.
- Bescherm het apparaat, de batterijen, de cd's en cassettes tegen vocht, regen, zand of extreem hoge temperaturen zoals bij verwarmingsapparatuur of in felle zon.
- Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater.
- Leg niets op het apparaat. Er moet voldoende ventilatieruimte (minimaal 15 cm) zijn bij de ventilatieopeningen om te voorkomen dat het apparaat te warm wordt.
- De ventilatie mag niet worden gehinderd door het afsluiten van de ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
- Er mogen geen voorwerpen met een open vlam, zoals aangestoken kaarsen op het apparaat worden geplaatst.
- Geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals vazen, mogen op het apparaat worden geplaatst.
- De mechanische delen van het apparaat zijn voorzien van zelfmerende lagers en mogen dus niet gesmeerd of geolied worden.
- U kunt het apparaat schoonmaken met een licht bevochtigde zeemlap. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of schuurmiddel bevatten want die kunnen het apparaat beschadigen.
- Als u het netsnoer gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat het snoer goed toegankelijk is.
- Batterij mag niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen (die worden veroorzaakt door zonlicht, vuur en dergelijke).

---

### **Onderhoud van de cd-speler en de cd's**

- Als de CD-speler de CD's niet op de juiste manier kan lezen, gebruik dan een schoonmaak-CD om de lens schoon te maken voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt.
- Raak de lens van de cd-speler nooit aan!
- Bij plotse temperatuurveranderingen kan er condens ontstaan en kan de lens van de cd-speler beslaan. Het afspelen van een cd is dan niet mogelijk. Probeer niet de lens schoon te maken maar laat de cd-speler enige tijd acclimatiseren in een warme omgeving tot de condens verdwenen is.
- Sluit altijd het cd-deksel om te voorkomen dat er stof in het cd-vak komt. Het cd-vak kunt u schoonmaken met een zachte droge doek.
- Maak de cd schoon door met een zachte, pluivrije doek vanuit het midden in een rechte lijn naar de rand te wrijven. Gebruik geen schoonmaakmiddelen want deze kunnen de cd beschadigen.
- Schrijf nooit op een cd en plak er geen stickers op.

# VERHELPE VAN STORINGEN

---

*Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.*

**WAARSCHUWING:** *Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren want dan vervalt de garantie.*

## **Geen geluid**

---

- Het volume staat te zacht
- Zet het volume harder

## **Het afspelen van een cd lukt niet**

---

- De cd is beschadigd of vuil
- Vervang de cd/ maak deze schoon
- De lens van de laser is beslagen
- Wacht tot de lens geacclimatiseerd is
- De lens van de laser is vuil
- Maak de lens schoon door een schoonmaak-cd voor cd-lenzen af te spelen.
- De cd-r is niet afgesloten
- Gebruik een afgesloten cd-r

## **Af en toe gekraak bij FM-ontvangst**

---

- Zwak signaal
- De draadantenne geheel uittrekken en in de juiste richting leggen.

## **Constant gekraak/ gefluit bij AM (MW)-ontvangst**

---

- Elektrische storingen van tv's, computers, tl-lampen enzovoort
- Zet het apparaat uit de buurt van andere elektrische apparatuur

## **De wekker gaat niet af**

---

- De wektijd is niet ingesteld
- Zie **Instellen van de wekkertijd**
- De manier van wekken is niet ingesteld
- Zie **Instellen van de manier van wekken.**
- Er is geen cd ingezet terwijl de cd als wekker-modus is geselecteerd.
- Zet een cd in

## Wegwerpen van uw afgedankt apparaat

Uw apparaat werd ontworpen met en vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.



Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC

Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsysteem voor elektrische en elektronische apparaten.

Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

## Met het oog op het milieu.

Wij hebben alle overbodig verpakkingsmateriaal weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en plastic (zakken, beschermfolie).

**Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.**

## LET OP

- **Zichtbare en onzichtbare laserstraling. Kijk niet in de straal als het deksel open is.**
- **Hoogspanning Niet openen. U loopt anders het risico een elektrische schok te krijgen. Dit apparaat bevat alleen onderhoudsvrije onderdelen.**
- **Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan om blootstelling aan straling te voorkomen.**

## Specificaties

Netspanning.....	220 – 230 V/50 Hz
Stroomverbruik	
Stand-by.....	< 2.0 W
Afmetingen (b x d x h).....	201 x 174 x 100 (mm)
Gewicht.....	1.4 kg

### Opmerkingen over de verwijdering van batterijen

Uw product bevat batterijen die onder de EU-richtlijn 2006/66/EC vallen. De batterijen mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gegooid.

Win inlichtingen in over de lokale wetgeving omtrent de gescheiden inzameling van batterijen. Door u op de juiste wijze van de batterijen te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

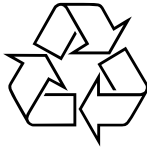
Nederlands

Italiano

Português

Dansk

**Meet Philips at the Internet**  
**<http://www.philips.com>**



AJ3915



Printed in China

AJ3915\_12\_UM\_V2.0